



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 Rhif 2538 (Cy.213) (C.83)

2001 No. 2538 (W.213) (C.83)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

SOCIAL CARE, WALES

**Gorchymyn Deddf Safonau Gofal
2000 (Cychwyn Rhif 6) (Cymru)
2001**

**The Care Standards Act 2000
(Commencement No.6) (Wales)
Order 2001**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn penodi diwrnodau i rai o ddarpariaethau Rhan IV (gweithwyr gofal cymdeithasol) o Ddeddf Safonau Gofal 2000 ('y Ddeddf') ddod i rym. Ymwneud â hyfforddi gweithwyr gofal cymdeithasol yng Nghymru y mae'r darpariaethau y mae'r Gorchymyn hwn yn dod â hwy i rym.

This Order appoints days for certain provisions of Part IV (social care workers) of the Care Standards Act 2000 ('the Act') to come into force. The provisions brought into force by this Order concern the training of social care workers in Wales.

31 Gorffennaf 2001 yw'r diwrnod a benodir i ddarpariaethau canlynol y Ddeddf ddod i rym:

31st July 2001 is the day appointed for the following provisions of the Act to come into force:

- (a) Adran 63, sy'n caniatáu i Gyngor Gofal Cymru ('y Cyngor) gymeradwyo cyrsiau penodol mewn gwaith cymdeithasol yn unol â rheolau a wneir ganddo;
- (b) Adran 66, sy'n caniatáu i'r Cyngor wneud darpariaeth, drwy reolau, ar gyfer ymweld â mannau lle mae cyrsiau penodol mewn gwaith cymdeithasol yn cael eu cynnal;
- (c) Adran 71, sy'n gwneud darpariaeth ynghylch natur y rheolau y caiff y Cyngor eu gwneud. Mae hefyd yn ei gwneud yn ofynnol sicrhau cydsyniad y Cynulliad cyn y gall unrhyw reolau gael eu gwneud gan y Cyngor.

- (a) Section 63, which allows the Care Council for Wales ('the Council') to approve certain social work courses in accordance with rules made by it;
- (b) Section 66, which allows the Council to make provision by rules for the visiting of places where certain social work courses take place;
- (c) Section 71, which makes provision about the nature of the rules that the Council may make. It also requires the consent of the Assembly before any rules of the Council may be made.

1 Hydref 2001 yw'r diwrnod a benodir i ddarpariaethau canlynol y Ddeddf ddod i rym:

1st October 2001 is the day appointed for the following provisions of the Act to come into force:

- (a) Adran 67, sy'n rhoi nifer o swyddogaethau i'r Cynulliad mewn perthynas â hyfforddiant

- (a) Section 67, which confers a number of functions upon the Assembly in relation to

gwaith gofal cymdeithasol. Mae'n caniatáu i'r Cynulliad annog personau i gymryd rhan mewn cyrsiau ar gyfer gweithwyr gofal cymdeithasol a darparu cyrsiau o'r fath. Mae hefyd yn caniatáu i'r Cynulliad dalu grantiau a lwfansau eraill i bersonau sy'n preswyllo yng Nghymru i sicrhau eu hyfforddiant mewn gwaith gofal cymdeithasol. Caiff y Cynulliad ddirprwyo'i swyddogaethau o dan y ddarpariaeth hon i'r Cyngor;

(b) Adran 70(1), sy'n darparu i rai o ddarpariaethau'r Cyngor Canolog Addysg a Hyfforddiant Gwaith Cymdeithasol ('CCETSW') beidio â chael eu harfer mwyach mewn perthynas â Chymru (caiff CCETSW ei ddileu drwy gyfrwng Gorchymyn gan Ei Mawrhydi yn y Cyfrin Gyngor o dan Adran 70(2) o'r Ddeddf). Mae'r swyddogaethau y mae i roi'r gorau i'w harfer yn debyg i'r swyddogaethau sy'n cael eu rhoi i'r Cyngor a'r Cynulliad gan y darpariaethau eraill y mae'r Gorchymyn hwn yn dod â hwy i rym.

NODYN YNGHYLCH GORCHMYNION CYCHWYN BLAENOROL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn.)

Mae darpariaethau Deddf Safonau Gofal 2000 ('y Ddeddf') y gwneir cofnod ar eu cyfer yn y Tabl isod wedi'u dwyn i rym mewn perthynas â Chymru ar y dyddiad a bennir ochr yn ochr â'u cofnod. Cafodd y darpariaethau hynny y dilynir eu cofnod ag '(a)' eu dwyn i rym gan O.S. 2000/2992 (Cy.192) (C.93); cafodd y rhai a ddilynir â '(b)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/139 (Cy.5) (C.7); cafodd y rhai a ddilynir ag '(c)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2190 (Cy.152) (C.70); cafodd y rhai a ddilynir ag '(ch)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2354 (Cy.192) (C.80); a chafodd y rhai a ddilynir â '(d)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2504 (Cy.205) (C.82).

Y ddarpariaeth	Y dyddiad cychwyn
Adrannau 1-5 (e)	1 Gorffennaf 2001
Adran 7(7) (e)	1 Gorffennaf 2001
Adran 8) (yn rhannol) (e)	1 Gorffennaf 2001
Adran 9(3)-(5) (c)	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 11-12 (yn rhannol) (e)	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 14-15 (yn rhannol) (e)	1 Gorffennaf 2001
Adran 16 (e)	1 Gorffennaf 2001

social care work training. It allows the Assembly to encourage persons to take part in courses for social care workers and to provide such courses. It also allows the Assembly to pay grants and other allowances to persons resident in Wales to secure their training in social care work. The Assembly may delegate its functions under this provision to the Council;

(b) Section 70(1), which provides for certain of the functions of the Central Council for Education and Training in Social Work ('CCETSW') to cease to be exercised in relation to Wales (the abolition of CCETSW is to be effected by an Order in Council of Her Majesty under Section 70(2) of the Act). The functions it is to cease exercising are similar to the functions conferred upon the Council and the Assembly by the other provisions brought into force by this Order.

NOTE AS TO EARLIER COMMENCEMENT ORDERS

(This note is not part of the Order)

The provisions of the Care Standards Act 2000 ('the Act') in respect of which an entry is made in the Table below have been brought into force in relation to Wales on the date specified alongside their entry. Those provisions whose entry is followed by '(a)' were brought into force by S.I. 2000/2992 (W.192) (C.93); those followed by '(b)' were brought into force by S.I. 2001/139 (W.5) (C.7); those followed by '(c)' were brought into force by S.I. 2001/2190 (W.152) (C.70); those followed by '(d)' were brought into force by S.I. 2001/2354 (W.192) (C.80); and those followed by '(e)' were brought into force by S.I. 2001/2504 (W.205) (C.82).

Provision	Date of Commencement
Sections 1-5 (e)	1st July 2001
Section 7(7) (e)	1st July 2001
Section 8 (partially) (e)	1st July 2001
Section 9(3)-(5) (c)	1st July 2001
Sections 11-12 (partially) (e)	1st July 2001
Sections 14-15 (partially) (e)	1st July 2001
Section 16 (e)	1st July 2001

Adrannau 22-23 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 25 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 33-35 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 36 (yn rhannol) (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 38(c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 39 (yn rhannol) (d)	31 Gorffennaf 2001
Adran 39 (y gweddill) (d)	31 Awst 2001
Adran 40 (yn rhannol) (b)	1 Chwefror 2001
Adran 40 (y gweddill) (b)	28 Chwefror 2001
Adran 41 (b)	28 Chwefror 2001
Adrannau 42-43 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 48-52 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 54(1), (3)-(7) (a)	1 Ebrill 2001
Adran 55 ac Atodlen 1 (a)	1 Ebrill 2001
Adran 72 ac Atodlen 2 (a)	13 Tachwedd 2000
Adran 79(1) (yn rhannol) (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 79(2) ac Atodlen 3 (yn rhannol) (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 79(3), (4) (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 98 (ch)	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 107-108 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 112 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 113 (2)-(4) (a)	1 Ebrill 2001
Adran 114 (yn rhannol) (a)	1 Ebrill 2001
Adran 114 (y gweddill) (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 115 (c)	1 Gorffennaf 2001
Adran 116 ac Atodlen 4 (yn rhannol) (b)	28 Chwefror 2001
Adran 116 ac Atodlen 4	1 Gorffennaf 2001

Sections 22-23 (c)	1st July 2001
Section 25 (c)	1st July 2001
Sections 33-35 (c)	1st July 2001
Section 36 (partially) (c)	1st July 2001
Section 38(c)	1st July 2001
Section 39 (partially) (e)	31st July 2001
Section 39 (remainder) (e)	31st August 2001
Section 40 (partially) (b)	1st February 2001
Section 40 (remainder) (b)	28th February 2001
Section 41 (b)	28th February 2001
Sections 42-43 (c)	1st July 2001
Sections 48-52 (c)	1st July 2001
Section 54(1), (3)-(7) (a)	1st April 2001
Section 55 & Schedule 1 (a)	1st April 2001
Section 72 & Schedule 2 (a)	13th November 2000
Section 79(1) (partially) (c)	1st July 2001
Section 79(2) & Schedule 3 (partially) (c)	1st July 2001
Section 79(3),(4) (c)	1st July 2001
Section 98 (d)	1st July 2001
Sections 107-108 (c)	1st July 2001
Section 112 (c)	1st July 2001
Section 113 (2)-(4) (a)	1st April 2001
Section 114 (partially) (a)	1st April 2001
Section 114 (remainder) (c)	1st July 2001
Section 115 (c)	1st July 2001
Section 116 & Schedule 4 (partially) (b)	28th February 2001
Section 116 & Schedule 4	1st July 2001

(yn rhannol) (c)	
Adran 117(1) ac Atodlen 5 (yn rhannol) (c)	1 Gorffennaf 2001

(partially) (c)	
Section 117(1) & Schedule 5 (partially) (c)	1st July 2001

Mae darpariaethau'r Ddeddf y gwneir cofnod ar eu cyfer yn y Tabl isod wedi'u dwyn i rym gan O.S. 2000/2544 (C.72) mewn perthynas â Chymru, yn ogystal ag mewn perthynas â Lloegr, ar y dyddiad a bennir ochr yn ochr â'u cofnod.

The provisions of the Act in respect of which an entry is made in the Table below have been brought into force by S.I. 2000/2544 (C.72) in relation to Wales, as well as in relation to England, on the date specified alongside their entry.

Y ddarpariaeth	Y dyddiad cychwyn
Adran 80(8)	2 Hydref 2000
Adran 94	2 Hydref 2000
Adran 96 (yn rhannol)	15 Medi 2000
Adran 96 (y gweddill)	2 Hydref 2000
Adran 99	15 Medi 2000
Adran 100	2 Hydref 2000
Adran 101	2 Hydref 2000
Adran 103	2 Hydref 2000
Adran 116 ac Atodlen 4 (yn rhannol)	2 Hydref 2000
Adran 117(2) ac Atodlen 6 (yn rhannol)	2 Hydref 2000

Provision	Date of Commencement
Section 80(8)	2nd October 2000
Section 94	2nd October 2000
Section 96 (partially)	15th September 2000
Section 96 (remainder)	2nd October 2000
Section 99	15th September 2000
Section 100	2nd October 2000
Section 101	2nd October 2000
Section 103	2nd October 2000
Section 116 & Schedule 4 (partially)	2nd October 2000
Section 117(2) & Schedule 6 (partially)	2nd October 2000

Yn ychwanegol, mae amryw o ddarpariaethau eraill y Ddeddf wedi'u dwyn i rym mewn perthynas â Lloegr gan yr Offerynnau Statudol canlynol: O.S. 2000/2795 (C.79); O.S. 2001/290 (C.17); O.S. 2001/731 (C.26); O.S. 2001/952 (C.35); O.S. 2001/1210 (C.41); O.S. 2001/1536 (C.55).

In addition various other provisions of the Act have been brought into force in relation to England by the following Statutory Instruments: S.I. 2000/2795 (C.79); S.I. 2001/290 (C.17); S.I. 2001/731 (C.26); S.I. 2001/952 (C.35); S.I. 2001/1210 (C.41); S.I. 2001/1536 (C.55).

2001 Rhif 2538 (Cy.213) (C.83)**2001 No. 2538 (W.213) (C.83)****GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU****SOCIAL CARE, WALES****Gorchymyn Deddf Safonau Gofal
2000 (Cychwyn Rhif 6) (Cymru)
2001****The Care Standards Act 2000
(Commencement No.6) (Wales)
Order 2001***Wedi'i wneud**10 Gorffennaf 2001**Made**10th July 2001*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Gorchymyn canlynol drwy arfer y pwerau a roddir gan adran 122 o Ddeddf Safonau Gofal 2000 (a):

The National Assembly for Wales makes the following Order in exercise of the powers conferred by section 122 of the Care Standards Act 2000 (a):

Enwi a dehongli**Citation and interpretation**

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Safonau Gofal 2000 (Cychwyn Rhif 6) (Cymru) 2001.

1.-(1) This Order may be cited as the Care Standards Act 2000 (Commencement No.6) (Wales) Order 2001.

(2) Yn y Gorchymyn hwn -

(2) In this Order "the Act" ("y *Ddeddf*") means the Care Standards Act 2000.

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Safonau Gofal 2000.

Y diwrnodau penodedig**Appointed days**

2. -(1) Daw darpariaethau'r Ddeddf a bennir ym mharagraff (3) o'r erthygl hon i rym mewn perthynas â Chymru ar 31 Gorffennaf 2001.

2. -(1) The provisions of the Act specified in paragraph (3) of this article shall come into force in relation to Wales on 31st July 2001.

(2) Daw darpariaethau'r Ddeddf a bennir ym mharagraff (4) o'r erthygl hon i rym mewn perthynas â Chymru ar 1 Hydref 2001.

(2) The provisions of the Act specified in paragraph (4) of this article shall come into force in relation to Wales on 1st October 2001.

(3) Dyma'r darpariaethau -

(3) The provisions are -

- (a) Adran 63 (cymeradwyo cyrsiau);
- (b) Adran 66 (ymwelwyr ar gyfer cyrsiau penodol mewn gwaith cymdeithasol);
- (c) Adran 71 (rheolau) i'r graddau y mae'n gymwys i adrannau 63 a 66 o'r Ddeddf.

- (a) Section 63 (approval of courses);
- (b) Section 66 (visitors for certain social work courses);
- (c) Section 71 (rules) in so far as it applies to sections 63 and 66 of the Act.

(4) Dyma'r darpariaethau -

(4) The provisions are -

- (a) Adran 67 (swyddogaethau'r Gweinidog priodol);
- (b) Adran 70(1) (swyddogaethau'r Cyngor Canolog Addysg a Hyfforddiant Gwaith Cymdeithasol yn darfod mewn perthynas â Chymru).

- (a) Section 67 (functions of the appropriate Minister);
- (b) Section 70(1) (cessation in relation to Wales of the functions of the Central Council for Education and Training in Social Work).

(a) 2000 p.14. Mae'r pŵer yn arferadwy gan y Gweinidog priodol. Diffinnir y Gweinidog priodol yn adran 121(1). Mewn perthynas â Chymru mae'n golygu Cynulliad Cenedlaethol Cymru; mewn perthynas â Lloegr, yr Alban a Gogledd Iwerddon mae'n golygu'r Ysgrifennydd Gwladol.

(a) 2000 c.14. The power is exercisable by the appropriate Minister. The appropriate Minister is defined in section 121(1). It means the National Assembly in relation to Wales; in relation to England, Scotland and Northern Ireland it means the Secretary of State.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

10 Gorffennaf 2001

10th July 2001

John Marek

Islywydd y Cynulliad Cenedlaethol Cymru

The Deputy Presiding Officer of the National Assembly for Wales

OFFERYNNAU STATUDOL

2001 Rhif 2538 (Cy.213) (C.83)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

Gorchymyn Deddf Safonau Gofal
2000 (Cychwyn Rhif 6) (Cymru)
2001

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 No. 2538 (W.213) (C.83)

SOCIAL CARE, WALES

The Care Standards Act 2000
(Commencement No.6) (Wales)
Order 2001

©^h Hawlfraint y Goron 2001

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£2.00

W340/08/01

ON

© Crown copyright 2001

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090332-3



9 780110 903323